



**JABATAN LAUT MALAYSIA,
IBU PEJABAT LAUT WILAYAH TENGAH,
PETI SURAT 268, JALAN FORESHORE,
42007 PELABUHAN KLANG,
SELANGOR DARUL EHSAN.**

Telefon : 03-3169 5100



Faks. : 03-3165 3540
Laman Web : www.marine.gov.my

**PEKELILING PELABUHAN No. 10/2020
PORT CIRCULAR No. 10/2020**

DARIPADA : PENGARAH, JABATAN LAUT MALAYSIA WILAYAH TENGAH
FROM : DIRECTOR, MARINE DEPARTMENT MALAYSIA CENTRAL REGION

KEPADA : SEMUA NAKHODA KAPAL, PELAUT, PEMILIK & AGEN PERKAPALAN
DAN MASYARAKAT PERKAPALAN AMNYA.
TO : ALL SHIP MASTERS, MARINERS, SHIP OWNERS & AGENTS AND THE
GENERAL SHIPPING COMMUNITY

TARIKH/DATED: 04hb. Mei 2020/04th May 2020

SOP PEMBUKAAN SEMULA EKONOMI

SOP OF ECONOMIC RE-OPENING

Tempoh:

Duration:

Dari 04 Mei 2020 sehingga diberitahu.

From 04th May 2020 until to be advice.

Merujuk kepada garis panduan SOP Pembukaan Semula Ekonomi yang dikeluarkan oleh Majlis Keselamatan Negara (MKN) pada 1 Mei 2020, mulai 4 Mei 2020 Kerajaan Malaysia akan membuka semula ekonomi negara dengan membenarkan industri dan aktiviti perniagaan untuk beroperasi secara menyeluruh.

In line with the SOP Guidelines on Economic Reopening issued by the National Security Council (NSC) on 1st May 2020, from 4th May 2020, the Government of Malaysia will reopen the country's economy by allowing industries and business activities to fully operate.

Kebenaran tersebut adalah tertakluk kepada persediaan dan langkah-langkah yang diambil oleh perniagaan untuk memastikan kepatuhan kepada Garis Panduan (SOP) yang telah ditetapkan dalam dokumen tersebut.

Such authorization is subject to the preparation and steps taken by the business to ensure compliance with the Guidelines (SOP) set forth in the document.

Antara aktiviti sektor maritim yang dibenarkan beroperasi semula dalam tempoh Perintah Kawalan Pergerakan Bersyarat (PKPB) adalah:

Among the activities of the maritime sector that were allowed to operate again under the Conditional Movement Control Order (CMCO) were:

- i. Operasi pelabuhan.
- ii. Perkhidmatan berjadual feri penumpang.
- iii. Perkhidmatan dermaga/jeti penumpang.
- iv. Perkhidmatan kawalan trafik laut.
- v. Perkhidmatan Institut Latihan Maritim.

- i. Port operations.
- ii. Scheduled passenger ferry service.
- iii. Passenger/jetty service.
- iv. Marine traffic control service.
- v. Services of the Maritime Training Institute.

Oleh yang demikian, semua yang terlibat dalam sektor maritim yang dibenarkan beroperasi semula seperti di atas hendaklah menyediakan

Therefore, all those involved in the maritime sector who are allowed to operate again as

Safer Ships, Secure Ports, Cleaner Seas

SOP berdasarkan kepada Garis Panduan yang dikeluarkan oleh MKN. Garis panduan tersebut boleh diperolehi melalui laman web rasmi MKN atau melalui pautan <https://www.mkn.gov.my/web/wp-content/uploads/sites/3/2019/08/00-Introduction.pdf>.

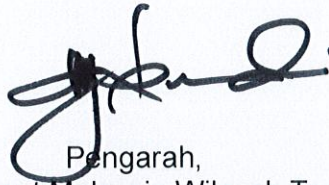
Bagi operasi pelabuhan dan perkhidmatan berjadual feri penumpang dibawah seliaan Jabatan Laut Malaysia, operator terminal/jeti (kargo dan penumpang) dan pengusaha feri penumpang hendaklah menyediakan SOP dan mendapatkan kelulusan dari Pengarah, Jabatan Laut Malaysia Wilayah Tengah.

Terima kasih.

above must provide SOP in accordance with the Guidelines issued by NSC. The guidelines can be obtained through the official website of NSC or through the link <https://www.mkn.gov.my/web/wp-content/uploads/sites/3/2019/08/00-Introduction.pdf>.

For port operations and scheduled ferry service under the supervision of the Marine Department Malaysia, terminal/jetty (cargo and passenger) operators and passenger ferry operators must provide SOP and obtain approval from the Director of the Marine Department Malaysia Central Region.

Thank you.



Pengarah,
Jabatan Laut Malaysia Wilayah Tengah.
Director,
Marine Department Malaysia Central Region.